



# iT600 Smart Home

Официальный представитель

<https://Термодобушка-ЕС.ru>

тел: +7 (495) 665-29-20





- Один регулятор VS10RF/VS20RF может управлять даже 6-ью термоголовками TRV
- Сопряжение с регуляторами VS10RF/VS20RF через интернет шлюз – обязательно.
- Возможность ручного открытия/закрытия клапана
- Блокировка клавиш
- Четкая индикация работы с помощью диоды LED (красная/зеленая)
- Доступна также пластиковая защита, которая предохранит термоголовку от кражи или нежелательного вмешательства (TP28-30 и TP10)
- Беспроводное обновление прошивки

### Как это работает...

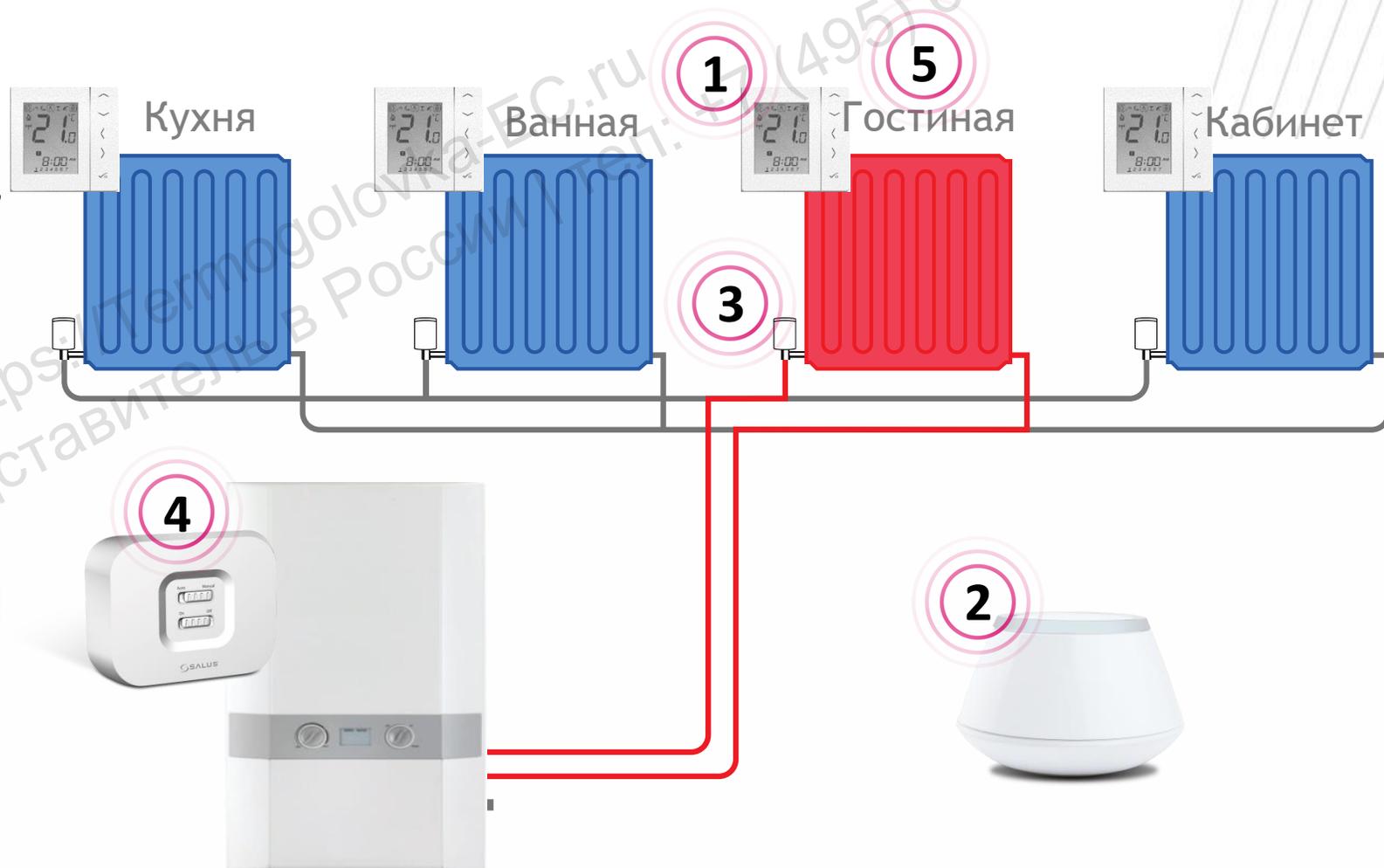
1 Беспроводной термостат через UGE600 отправляет сигнал к нагреву

2 UGE600 передает сигнал к другим элементам системы

3 В ответ на востребование тепла, беспроводная термоголовка открывается и работает по алгоритму

4 Модуль управления включает котел

5 Нагревается только то помещение, которое необходимо в данное время – не все одновременно



**SALUS**<sup>®</sup>  
C O N T R O L S

# VS10RF/VS20RF + TRV10RFM + SALUS Smart Home Сопряжение терморегулятора и термоголовки

TRV10RFM



VS20BRF



Available on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

UGE600



Официальный представитель в России

https://termogolovki.ru/

+7 (495) 665-2020



**1 Терморегулятор VS10RF/VS20RF может управлять макс. 6-ью  
термоголовками TRVM  
внутри одного помещения.**



VS20BRF



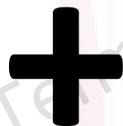
Официальный представитель в России

<https://Termogolovka-EC.ru>  
665-29-20

# VS10RF/VS20RF + SALUS Smart Home Подключение терморегулятора с помощью приложения



VS20BRF



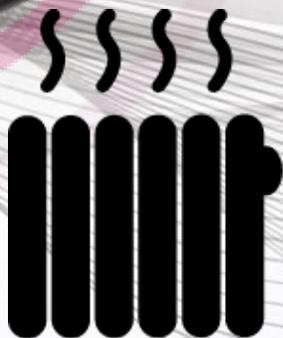
Available on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play



UGE600

Ad



### Первый пуск - регуляторы температуры



1

Подключите и установите регулятор в подходящем месте

2

Подключите питание и подождите пока регулятор включится

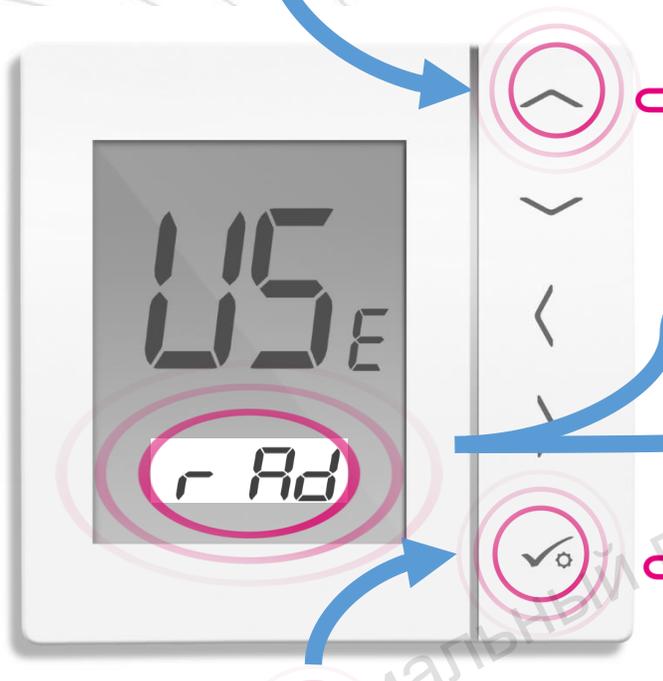
На экране появится текущая версия прошивки регулятора.



Клемма для дополнительного датчика температуры

**3** Выберите тип отопительной системы:

**Сопряжение с „TRVM” (радиаторное отопление) - тогда выберите „rAd”**



UF H

„Underfloor Heating System”

- Сопряжение с центрами коммутации  
KL08RF или KL10RF

r Ad

„Radiator”

- Сопряжение с  
термоголовками TRVM

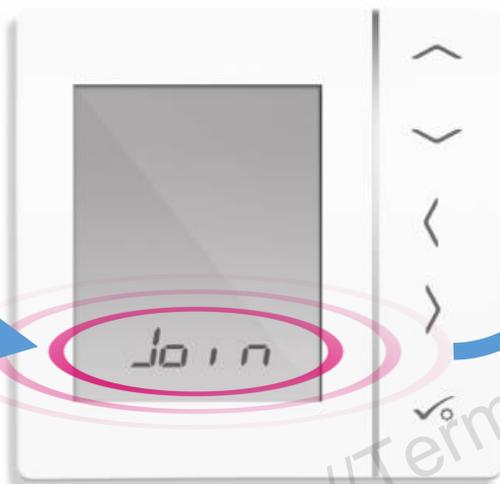


**4** Подтвердите кнопкой „OK”

Официальный представитель в России  
<https://Термоголовка-ЕС.ru> тел: +7 (495) 665-29-20

### Сопряжение терморегулятора с UGE600

**5** Регулятор готов к сопряжению с UGE600



**6** В закладке „Все оборудование” - выберите „Добавить”.

Мое оборудование

Разгруппированное оборудование



**7** „Поиск оборудования” в приложении

Поиск оборудования

Добро пожаловать!

Давайте подключим ваше оборудование.

Прежде чем пытаться подключить ваше оборудование, убедитесь, пожалуйста, что оно готово к этому.

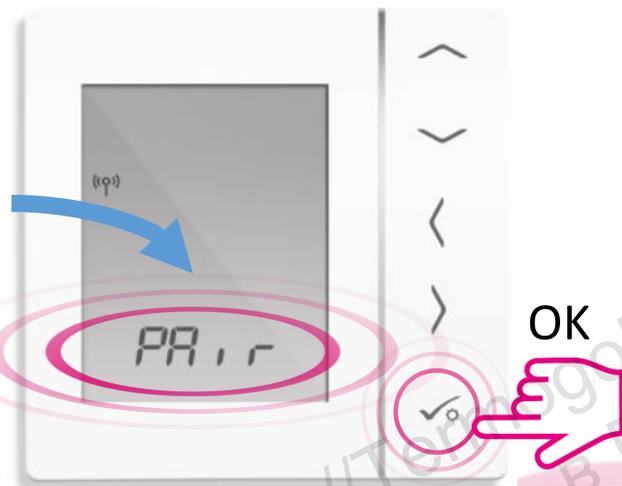
1. Оборудование может подключиться автоматически, но некоторое требует нажатия на кнопку. Обратитесь к инструкции пользователя.
2. Нажмите кнопку “Поиск оборудования”, которая находится выше. Ваше оборудование будет найдено и изображено на экране приложения.
3. Если ваше оборудование не отображается, нажмите кнопку “Поиск оборудования” еще раз.

**8** UGE600 мигает „красным” светом и начинает поиск



# Сопряжение терморегулятора с UGE600

**9** Регулятор успешно сопряжен с UGE600. Продолжайте все настройки в регуляторе а потом добавьте регулятор в приложение.



**10** На данном этапе не сопрягаем TRVM с термостатами.

**Термоголовку TRVM с терморегулятором сопрягаем через приложение**



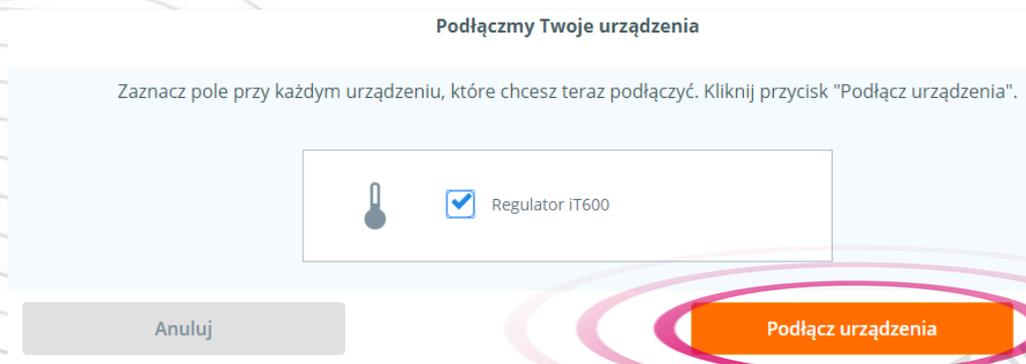
**11**

После сделания первоначальных настроек, будете автоматически перенесены в главное меню. Следует завершить конфигурацию регулятора в приложении.



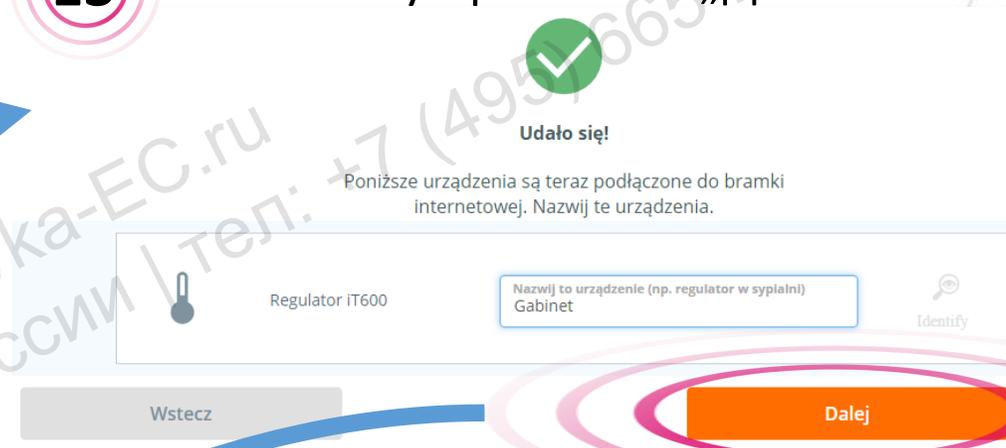
12

После нахождения регулятора, выберите его и нажмите „Подключить оборудование”



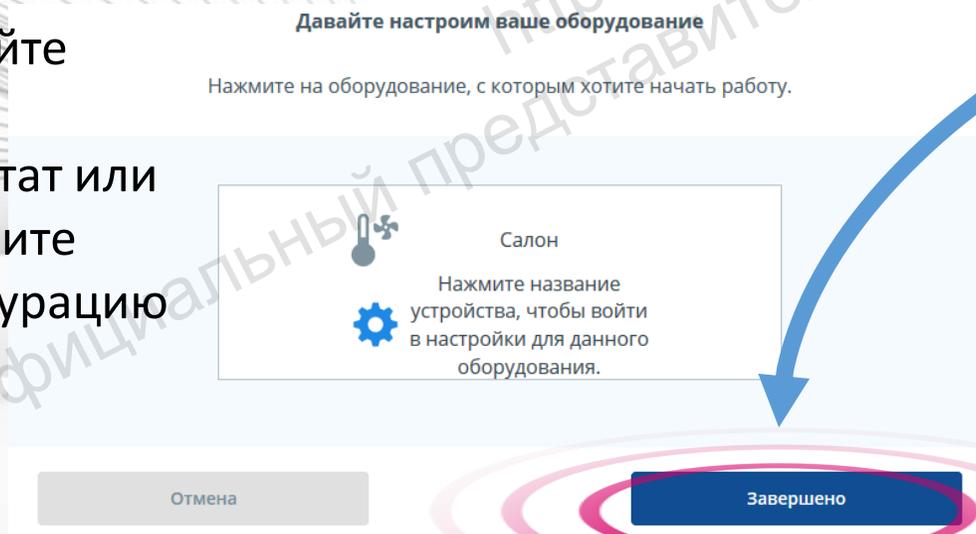
13

Назовите устройство – „Далее”



14

Настройте свой термостат или завершите конфигурацию



15

UGE600 горит голубым светом.



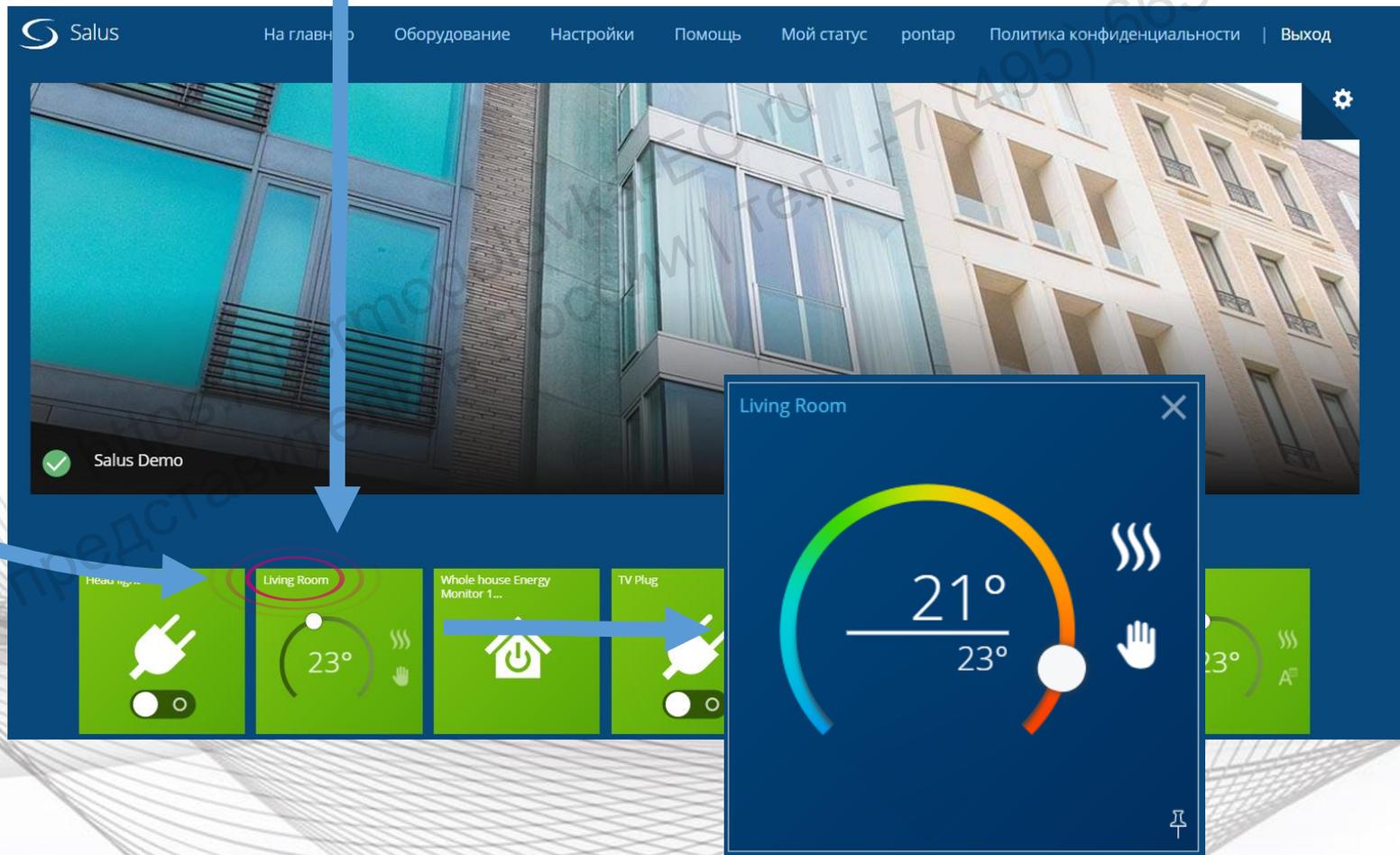
### Управление регулятором через приложение

17

Нажмите название регулятора, чтобы открыть в большом окне доступ к панели управления регулятором.

16

Регулятор появился в приложении на „Главной панели”



**Следующий шаг – добавление TRVM и сопряжение ее с регулятором**

## VS10RF/VS20RF Удаление терморегулятора через приложение

Salus | На главную | Оборудование | Настройки | Помощь | Мой статус | роутер | Политика конфиденциальности | Выход

Мое оборудование / Living Room

Living Room

1 Термоголовки этого термостата

Информация

Подключено	В сети
Модель	VS10/20 Комнатный термостат
Серийный №	VR00ZN000163496
MAC-адрес	00:1E:5E:09:02:04:A2:2B
Версия прошивки	1.0.0 + 7.0

Расписание

ПН - ВС	ОТОПЛЕНИЕ
8:15 утра	22°
4:00 дня	22°
9:00 вечера	10°

Удалить Термостат IT600

18

Нажмите „Удалить”, подтвердите свой выбор.

**В любое время можете заново добавить терморегулятор в систему !**

Вы собираетесь удалить Living Room  
Не беспокойтесь, вы всегда сможете добавить это позже.

Удалить | Отмена

## Удаление терморегулятора из системы с помощью кнопок

**19** В главном меню термостата нажмите и удерживайте три кнопки одновременно – ок. 3 сек.



**20** Введите код „47”, чтобы удалить термостат из сети



**21** Подтвердите кнопкой „OK”



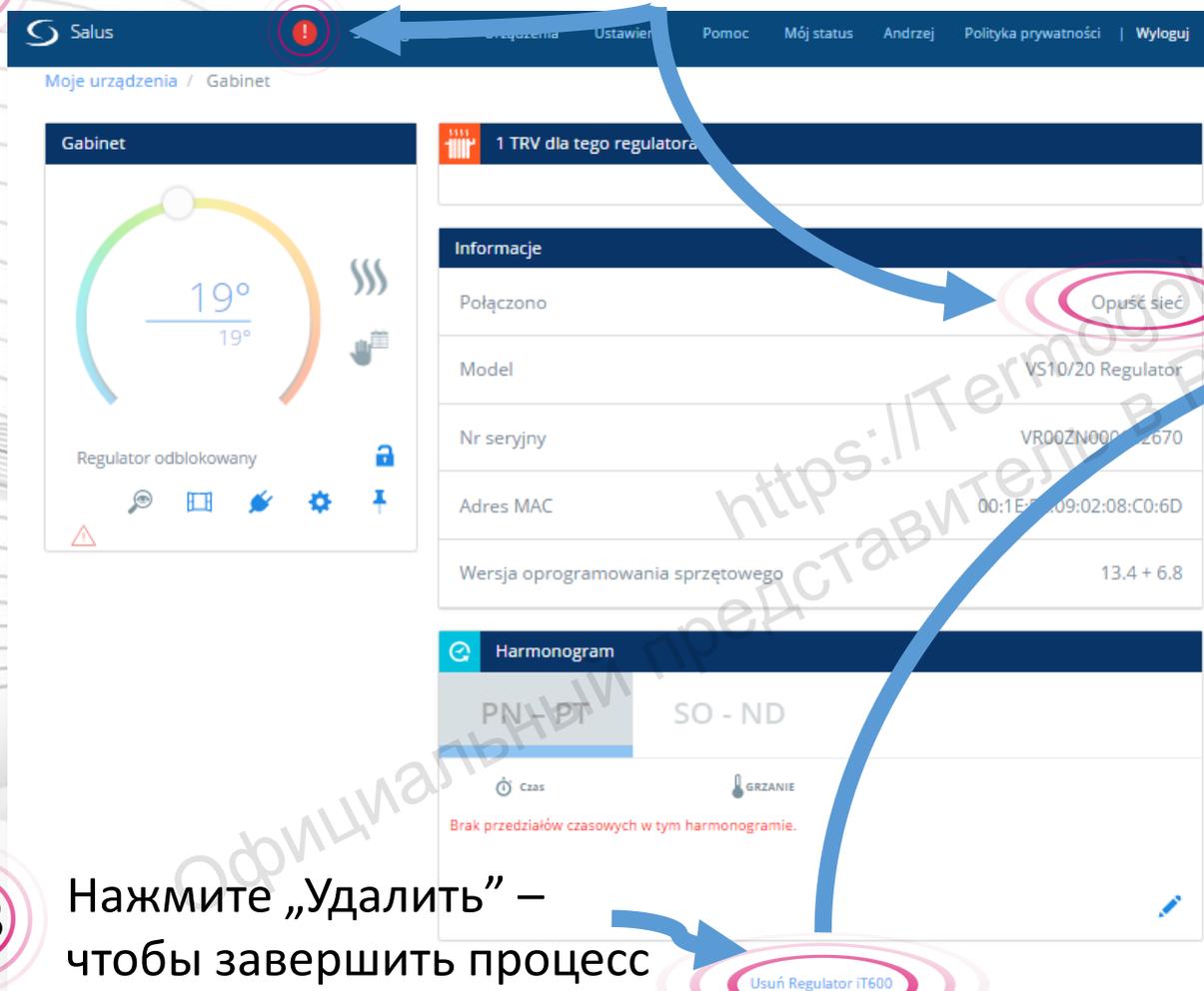
**После удаления регулятора с помощью кода „47”,  
Вы все таки должны удалить его через приложение!**

## Удаление из системы через приложение -

продолжение

**22** Появляется уведомление о термостате, который покидает сеть

**Всегда можете заново добавить термостат в систему!**



**23** Нажмите „Удалить” – чтобы завершить процесс

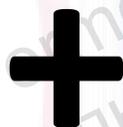
После удаления терморегулятора, термоголовки, которые были с ним сопряжены, мигают оранжевым светом. TRVM будет видимая в приложении. Можно ее сопряжить с другим терморегулятором, но только в случае, если оба устройства работают в том же помещении.



**SALUS**<sup>®</sup>  
CONTROLS

TRV10RFM + SALUS Smart Home

Подключение TRVM с помощью приложения



Available on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play



Официальный представитель в России  
<https://Технология.ру>  
+7 (495) 665-29-20

**1** Откройте батарейный отсек.



**2** Вставьте батарейки (2xAA) соблюдая полярность. Закройте крышку.



**3** Диод начнет мигать попеременно зеленым/красным светом, что означает версию прошивки. Спустя несколько секунд загореться постоянно красным светом.



**4** Затем термоголовка открывается, чтобы облегчить установку на клапане радиатора.

### Адаптация к клапану

**5** Когда диод светит постоянно красным светом, накрутите термоголовку на клапан.



**6** Нажмите любую кнопку, чтобы термоголовка начала автоматическую адаптацию к клапану. Ок. 5 минут.



1 сек.

**7** Дождитесь окончания адаптации. Должна закончиться работа мотора и мигание индикатора.



Теперь термоголовка готова к сопряжению с терморегулятором

### Спаривание термоголовки с UGE600

**8** Нажмите и удерживайте ок. 10 сек. Кнопку антенны (сброс) – это подготовка к спариванию



10 сек.

**9** Спустя 10 сек. светодиод мигнет 1 раз оранжевым светом, потом мигает красным. Перейдите в приложение



**10** В закладке „Все оборудование” - выберите „Добавить”.

Мое оборудование

Разгруппированное оборудование

Добавить



### Спаривание термоголовки с UGE600

7

„Поиск оборудования” в приложении

Поиск оборудования

**Добро пожаловать!**  
**Давайте подключим ваше оборудование.**

Прежде чем пытаться подключить ваше оборудование, убедитесь, пожалуйста, что оно готово к этому.

1. Оборудование может подключиться автоматически, но некоторое требует нажатия на кнопку. Обратитесь к инструкции пользователя.
2. Нажмите кнопку “Поиск оборудования”, которая находится выше. Ваше оборудование будет найдено и изображено на экране приложения.
3. Если ваше оборудование не отображается, нажмите кнопку “Поиск оборудования” еще раз.

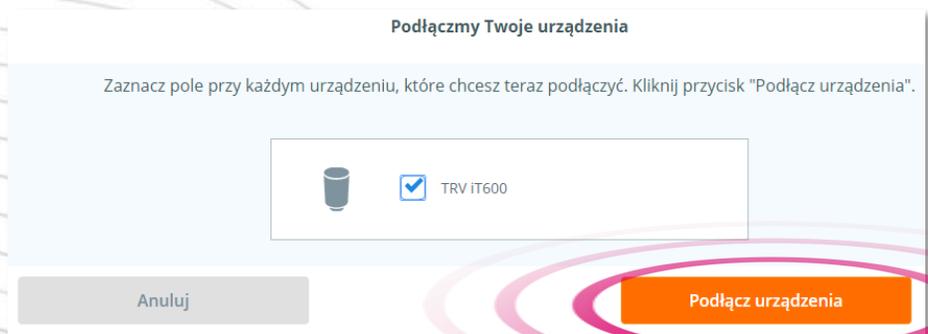
8

UGE600 мигает „красным” светом и начинает поиск

UGE600

## Добавление TRVM в систему

**9** После нахождения TRVM, выберите ее и нажмите „Подключить оборудование”

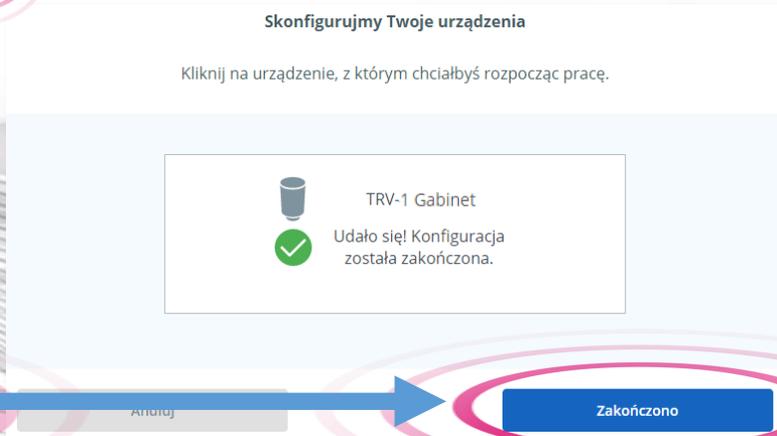
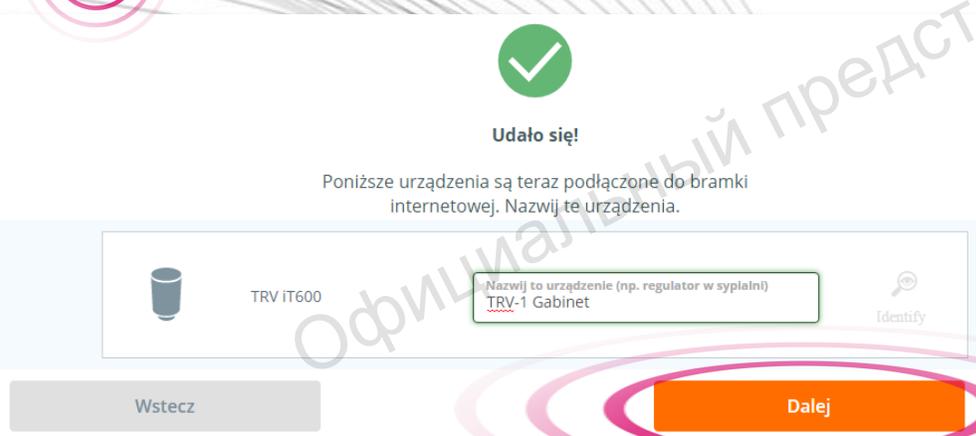


Если приложение не находит TRVM, сбросьте термоголовку – 10 сек. удерживайте кнопку антенны. (Пока не мигнет оранжевый светодиод).



**10** Назовите устройство – „Далее”

**11** Завершите конфигурацию TRVM



**12** UGE600 горит голубым светом.

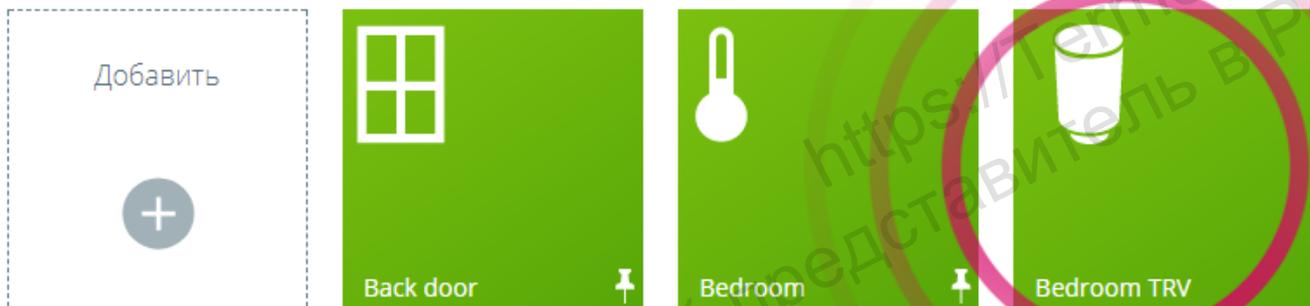


### Добавление TRVM в систему

**13** Термоголовка появилась в приложении

#### Мое оборудование

#### Разгруппированное оборудование



**14**

Светодиод на TRVM мигает **оранжевым**.  
Термоголову можно сопряжить с регулятором.  
**ВАЖНО** – устройства должны находиться в одной  
отопительной зоне.



## Сопряжение VS10RF/VS20RF с термоголовкой

Мое оборудование / Living Room

### Living Room

1 Термоголовки этого термостата

Термостат разблокирован

#### Информация

Подключено	В сети
Модель	VS10/20 Комнатный термостат
Серийный №	VR00ZN000163496
MAC-адрес	00:1E:5E:09:02:04:A2:2B
Версия прошивки	13.9 + 7.0

#### Расписание

ПН - ВС	
ВРЕМЯ	ОТОПЛЕНИЕ
8:15 утра	22°
4:00 дня	22°
9:00 вечера	10°

15

Откройте прокладку с главными параметрами выбранного терморегулятора, который был настроен в режим работы с термоголовками.

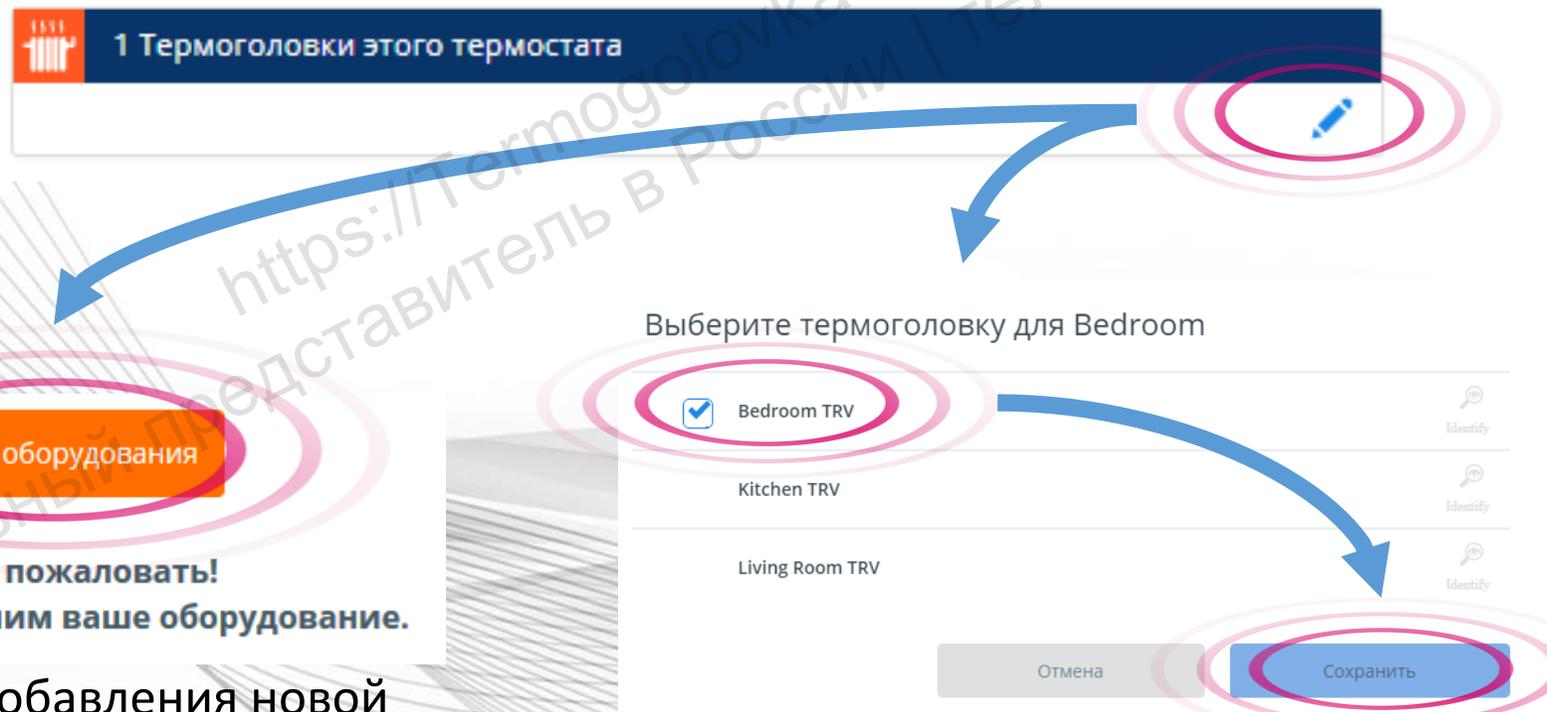
16

Появилась информация относительно количества термоголовок сопряженных с терморегулятором.

Значок карандаша относит нас к:

17

- поиску и добавлению термоголовок, если они раньше не были добавлены в систему
- помечения тех TRVM, которые должны работать с данным регулятором.



Начинаем с добавления новой TRVM к системе.

Выберите термоголовки и сохраните настройки.

## Сопряжение VS10RF/VS20RF с термоголовкой

Salus На главную Оборудование Настройки Помощь Мой статус ронтар Политика конфиденциальности | Выход

Мое оборудование / Living Room

Living Room 1 Термоголовки этого термостата

21°  
23.5°  
Термостат разблокирован

**Информация**

Подключено	В сети
Модель	VS10/20 Комнатный термостат
Серийный №	VR00ZN000163496
MAC-адрес	00:1E:5E:09:02:04:A2:2B
Версия прошивки	13.9 + 7.0

**Расписание**

ПН - ВС	ВРЕМЯ	ОТОПЛЕНИЕ
	8:15 утра	22°
	4:00 дня	22°
	9:00 вечера	10°

18

После добавления термоголовки, светодиод перестанет мигать.

19

Регулятор сопряжен с одной термоголовкой.

**ГОТОВО!**



Официальный представитель в России | тел: +7 (495) 665-29-20

<https://Termogolovka-ES.ru>

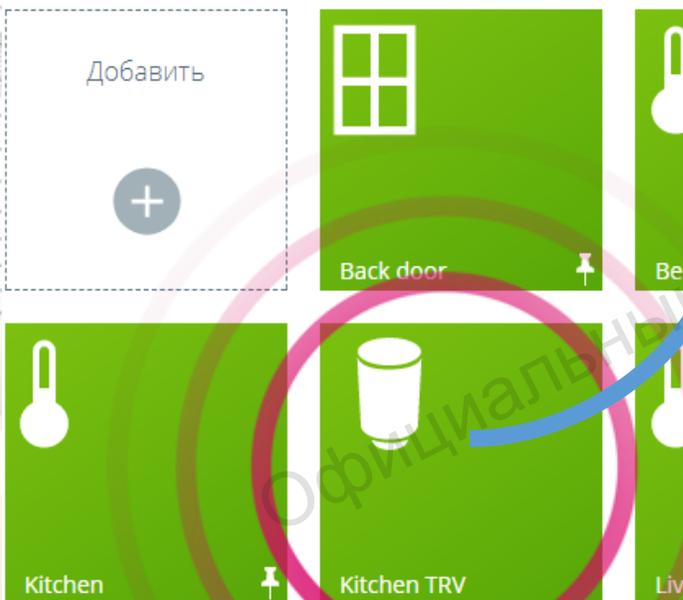
## Удаление термоголовки из системы

20

Нажмите название TRVM, чтобы открыть в новом окне доступ к основной информации.

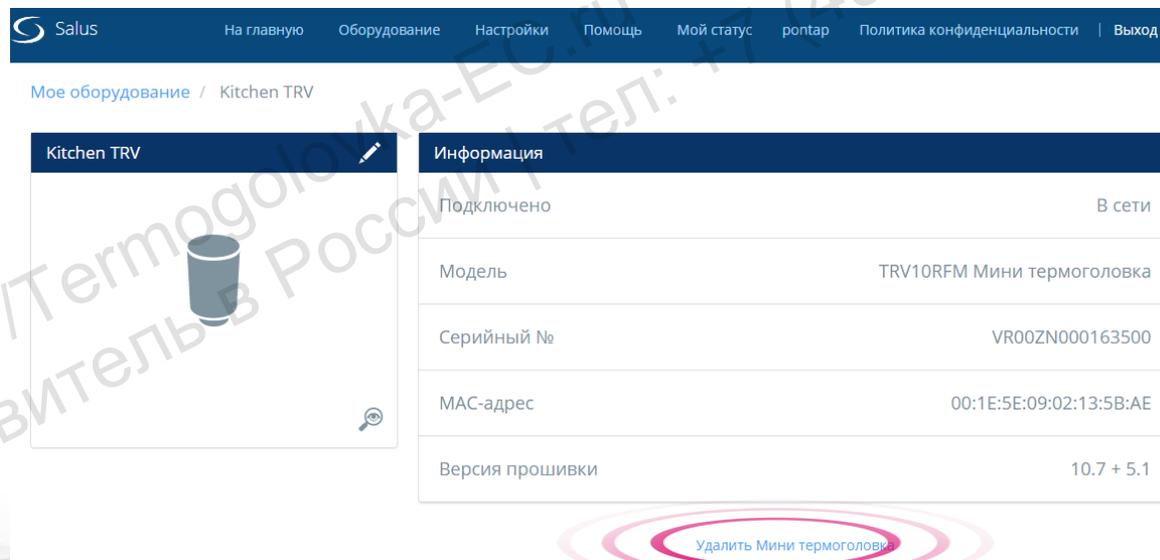
### Мое оборудование

#### Разгруппированное оборудование

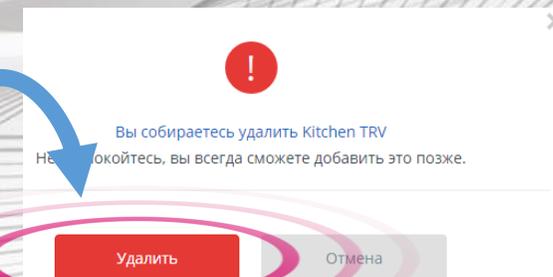


21

Нажмите „Удалить“, подтвердите выбор.



**В любое время можете заново добавить TRVM в систему**



# Проверение правильного удаления

22

Откройте информационное окно регулятора, который был сопряжен с удаленной термоголовкой

23

После удаления всех термоголовок, сопряженных с данным регулятором, видим, что термостат уже не сопряжен ни с одной термоголовкой

## Мое оборудование

### Разгруппированное оборудование



### Удаление термоголовки с помощью кнопок

**24** Через 10 сек. удерживайте кнопку антенны на TRVM. Светодиод засветит оранжевым светом (это момент удаления из сети).



10 сек.

**25** Потом начнет мигать красным светом.



**ГОТОВО!**

**!** В любое время можете заново добавить TRVM в систему

# Проверение правильного удаления

26

В закладке „Все оборудование” все термоголовки пропали.

27

После удаления всех термоголовок, сопряженных с данным регулятором, видим, что термостат уже не сопряжен ни с одной термоголовкой

## Мое оборудование

Разгруппированное оборудование

Добавить

Back door

Bedroom

Salus | На главную | Оборудование | **Настройки** | Помощь | Мой статус | rontap | Политика конфиденциальности | Выход

Мое оборудование / Bedroom

Bedroom

1 Термоголовки этого термостата

Информация

Подключено	В сети
Модель	VS10/20 Комнатный термостат
Серийный №	VR00ZN000163501
MAC-адрес	00:1E:5E:09:02:04:A7:2E
Версия прошивки	13.9 + 7.0

Расписание

ПН - ВС



# iT600 Smart Home

**Спасибо!**

Зайдите также на наш сайт:

<http://it600.eu/>

Официальный Представитель в России | <https://Termogolovka-ES.ru> | тел: +7 (495) 655-29-20